Information on Sales Arrangements 銷售安排資料

Sales Arrangements No.2 銷售安排第 2 號

Name of the Phase of the Development:	Phase IXA of the LOHAS Park (MARINI)*
發展項目的期數的名稱:	日出康城的第IXA期 (MARINI)*
	* The residential portion of Dhess IVA of LOUIAC Deals in internal 4 - b-
	* The residential portion of Phase IXA of LOHAS Park is intended to be known as "MARINI"
	日出康城第IXA期之住宅部份將被稱為"MARINI"
Date of the Sale:	From 11 September 2019
Date of the Sale:	From 11 September 2019
出售日期:	由 2019 年 9 月 11 日起
TP' CAL CL	O 11 C 4 1 2010 ((F) 4 D 4 641 C 1 W)
Time of the Sale:	On 11 September 2019 ("First Date of the Sale"):
出售時間:	From 2 p.m. to 8 p.m.
	0 12 5 4 1 2010
	On 12 September 2019:
	From 1 p.m. to 8 p.m.
	From 13 September 2019 and thereafter:
	From 11 a.m. to 8 p.m.
	2019年9月11日(「出售首日」):
	由下午2時至晚上8時
	於2019年9月12日:
	由下午1時至晚上8時
	2019年9月13日及其後:
	由上午11時至晚上8時
Place where the sale will take place:	10/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui,
山街柳町。	Kowloon, Hong Kong ("the Sales Office")
出售地點:	香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 10 樓 (「售樓處」)
Number of specified residential properties that	136
will be offered to be sold:	130
將提 供出售的指明住宅物業的數目:	

Description of the specified residential properties that will be offered to be sold:

將提供出售的指明住字物業的描述:

The following flats in Tower 3(3A):

以下在第3座(3A)的單位:

65A, 63A, 60A, 59A, 56A, 55A, 51A, 50A, 47A, 46A, 45A, 42A, 41A, 40A, 39A, 38A, 37A, 36A, 35A, 33A, 32A, 31A, 30A, 29A, 28A, 27A, 26A, 25A, 23A, 22A, 21A, 20A, 19A, 18A, 17A, 15A, 12A, 11A, 10A, 9A, 8A, 7A, 6A, 67C, 66C, 61C, 60C, 57C, 56C, 49C, 48C, 68E, 67E, 66E, 65E, 63E, 62E, 61E, 60E, 59E, 58E, 57E, 56E, 55E, 53E, 52E, 51E, 50E, 49E, 48E, 47E, 46E, 45E, 42E, 41E, 40E, 39E, 38E, 37E, 36E, 35E, 67F, 66F, 65F, 63F, 62F, 61F, 60F, 59F, 58F

The following flats in Tower 3(3B):

以下在第3座(3B)的單位:

68F, 67F, 66F, 65F, 63F, 62F, 61F, 60F, 59F, 58F, 57F, 56F, 55F, 53F, 52F, 51F, 50F, 49F, 48F, 47F, 46F, 45F, 42F, 41F, 40F, 39F, 38F, 37F, 36F, 35F, 33F, 32F, 31F, 30F, 29F, 28F, 27F, 26F, 25F, 23F, 22F, 21F, 20F, 19F, 18F, 6F

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase: 將會使用何種方法,決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序:

• Registration(s) of Intent (including Registration of Intent in Group A and Group B) successfully submitted within the specified periods as defined in the "Information on Sales Arrangements" issued by the Vendor on 26 August 2019 which has/have not been used for purchasing any specified residential property(ies) and the unused cashier order(s) accompanying such Registration(s) of Intent have not been collected by the registrant(s) before the Deadline of Submission (as defined in paragraph 1 of Part I below) in this Sales Arrangements, then such Registration(s) of Intent will be included in the balloting in accordance with Part II below. Registrants holding such Registrations of Intent are not required to complete registration again.

於賣方於 2019 年 8 月 26日發出的「銷售安排資料」定義的指定時段內成功遞交的購樓意向登記 (包括A組的購樓意向登記及B組的購樓意向登記),如未曾被使用購買任何指明住宅物業,以及隨附於該等購樓意向登記的未使用的本票並未由登記人於本銷售安排的遞交截止時間(見下文第I部份第1段定義)前取回,則該等購樓意向將被納入下述第II部份的抽籤程序。持有該等購樓意向登記的登記人無須再進行登記。

- Balloting in the manner as described below will be used to determine the order of priority for selection of specified residential properties on the First Date of Sale.
 - 於出售首日,揀選指明住宅物業的優先次序將以下列抽籤方式決定。
- Subsequent to the First Date of Sale, will be on first-come-first-served basis. 出售首日後,將會以先到先得形式發售。

Part (I): Registration

第(I)部分:登記

- 1. The registrant(s) must submit the following **personally** to the Sales Office at or before 6 p.m. on the day before the First Date of the Sale ("the Deadline of Submission"):-
 - 登記人須於出售首日前一天下午6時(下稱「遞交截止時間」)或之前親臨售樓處遞交:-
 - (a) the Registration of Intent duly completed and signed by the registrant(s) (the forms of Registration of Intent are available for collection at the Sales Office before the Deadline of Submission);
 - 已填妥及由登記人簽署的購樓意向登記(購樓意向登記表格可於遞交截止時間前於售樓處領取);

- (b) the Registration of Intent shall be accompanied with cashier order(s):
 - (i) Registrants must submit one (1) cashier order, but the number of residential property(ies) to be selected in any event shall not exceed two (2).

Each cashier order shall be in the amount of HK\$100,000 and made payable to "DEACONS"; and 購樓意向登記表須附有本票:

- (i) 登記人必須遞交 1 張本票,惟可選擇之住宅物業數目不能多於 2 個。 每張本票金額為港幣\$100,000 及抬頭人為「的近律師行」;及
- (c) copy(ies) of the H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) of (each of) the registrant(s) (if the registrant(s) is/are individual(s)) or copies of the valid Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation and the latest Annual Return of (each of) the registrant(s) and the H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) of the director(s) of (each of) the registrant(s) (if the registrant(s) is/are company(ies)).

(每個)登記人的香港身份證或護照副本(視屬何種情況而定)(如登記人為個人)或有效商業登記證書、公司註冊證書、最新的周年申報表和董事的香港身份證或護照副本(視屬何種情況而定)(如登記人為公司)。

- 2. Each registrant(s) (whether in his/her own name or in joint names with any other party(ies)) can submit **either** only **TWO** (2) Registration of Intent Form. That is to say, the name of a person or a company may only appear in at most **TWO** (2) Registration of Intent Form. Registration(s) of Intent (whether in his/her own name or in joint names with other parties) submitted from the same registrant exceeding such maximum number(s) will not be accepted. A registrant shall not include both company(ies) and individual(s).
 - 每個登記人(無論以其自己名義或與他方聯名)可遞交最多兩份購樓意向登記表格,即是說:一名人士或公司之名稱僅可出現於最多兩份購樓意向登記表格。 賣方不會接受同一登記人(無論以其自己名義或與他方聯名)遞交多於限定數目的購樓意向登記。登記人不可同時由公司及個人組成。
- 3. If the registrant has successfully purchased any specified residential property(ies), the attached cashier order(s) to the Registration of Intent Form will <u>all</u> be used as part payment of the preliminary deposit(s) for the purchase of the specified residential property(ies) and the balance to be paid by cheque(s). Please bring along blank cheque(s)) for payment of balance of preliminary deposit(s).

若登記人成功購買任何指明住宅物業,已繳交附於購樓意向登記表格之本票將會全數作為購買指明住宅物業的部份臨時訂金(餘額以支票支付)。請備空白支票以備支付臨時訂金餘額。

4. The order of submission of Registration of Intent will not have any impact on the order of priority for selection of the specified residential properties. Late submission will not be accepted. The Registration of Intent is personal to the registrant(s) and shall not be transferable.

遞交購樓意向登記的次序不會影響揀選指明住宅物業的優先次序。逾期遞交恕不受理。購樓意向登記只適 用於登記人本人及不能轉讓。

Part (II): Balloting and selection of specified residential properties 第(II)部分: 抽籤及揀選指明住宅物業

- 5. The order of priority of selection of the specified residential properties on the First Date of Sale and for selecting and purchasing the specified residential properties will determine by balloting.
 - 於出售首日揀選指明住宅物業的優先順序以及揀選及購買指明住宅物業會以抽籤決定。
 - a) Balloting before the First Date of Sale: 於出售首日前的抽籤:

Balloting will take place on 10 September 2019. The ballot results, including "registration number", "ballot result sequence" and "the check-in timeslot for registrants" shall be posted at the 9/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong at or before 8 p.m. on 10 September 2019. The registrant(s) will not be separately notified of the ballot results. The opening hours of the show flats in the Sales Office on 10 September 2019 are from 11 a.m. to 6 p.m.

抽籤程序將於 2019 年 9 月 10 日進行。抽籤結果,包括「登記號碼」、「抽籤結果順序」及「登記人報到時段」將於 2019 年 9 月 10 日下午 8 時或之前張貼於香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 9

樓。登記人將不獲另行通知抽籤結果。售樓處的示範單位於 2019 年 9 月 10 日的開放時間為上午 11 時至下午 6 時。

b) On the First Date of Sale:

在出售首日當天:

- The registrant(s) (if the registrant is a company, then any one of its directors) shall personally or by attorney pursuant to a validly executed power of attorney in a form prescribed by the Vendor attend the Additional Designated Venue on the First Date of the Sale according to "the check-in timeslot for registrants" in the aforesaid ballot results. The registrant(s) must bring along: -每個登記人(如登記人為公司,則該公司任何一位董事)須於出售首日按照上述抽籤結果中所指示的「登記人報到時段」親臨或由其按賣方規定的格式並有效地簽署的授權書所委任的授權人到臨額外指定會場,並攜同:
 - (a) his/her/their H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) (if the registrant(s) is/are individual(s)) OR copies of the valid Business Registration Certificate, Certificate of Incorporation, the latest Annual Return and the H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) of the director(s) who attend the registration (if the registrant(s) is/are company(ies)); 其香港身份證或護照(視屬何種情況而定)(如登記人為個人)或有效商業登記證書、公司註冊證書、最新的周年申報表副本和到場登記的董事的香港身份證或護照(視屬何種情況而定)(如登記人為公司);
 - (b) blank cheque(s) for payment of balance of preliminary deposit(s); and 空白支票以備支付臨時訂金餘額;及
 - (c) the official receipt for the Registration of Intent. 購樓意向登記的正式收據。

Registrant(s) whose identity(ies) has/have been verified by the Vendor shall be eligible to select the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority according to the ballot result sequence. The registrant(s) who arrive at the Additional Designated Venue at any time later than "the check-in timeslot for registrants" assigned in the ballot results shall not be eligible to select the specified residential properties according of the ballot results.

經賣方確認並核實身份後,登記人有資格根據抽籤結果順序揀選當時仍可供揀選的指明住宅物業。於抽籤結果中所指示的「登記人報到時段」後才到達額外指定會場的登記人,將被取 消根據抽籤結果揀選指明住宅物業的資格。

- Unit Selection will commence at 5 p.m. at the Sales Office on the First Date of Sale. The Vendor reserves the right at any time, for the purposes of maintaining order at the Sales Office and Additional Designated Venue and/or facilitating smooth sale of the specified residential properties, to adjust the time of the Unit Selection. Any changes to the time of the Unit Selection will be announced at the Sales Office. Registrants will not be notified separately of such changes. 操樓將於出售首日下午 5 時在售樓處進行。為了維持售樓處及額外指定會場秩序及/或流暢地銷售指明住宅物業,賣方保留權利在任何時間調整揀樓的時間。任何揀樓的時間的修改會於售樓處公布。登記人將不獲另行通知該等修改。
- The registrant(s) shall proceed to select the specified residential properties which are still available at the time of selection in the order of priority according to the ballot results in the Sales Office. Registrant(s) may select and purchase **at least one (1) and at most two (2)** specified residential properties. If the number of specified residential properties a registrant selects and purchases is more than the number of cashiers' order(s) submitted, the registrant shall submit on spot one cashiers' order (of the payee and amount as stated in paragraph 1(b) above) in respect of each such extra specified residential property to settle part of the preliminary deposit of that extra specified residential property (the balance of the preliminary deposit to be paid by cheque(s)). Where it is the turn of a registrant to select specified residential property(ies) and that registrant fails to make such a selection (whether or not there does not remain a sufficient number of specified residential property(ies) for fulfilling such criteria), such registrant will cease to be eligible for selection of any

specified residential properties in the Unit Selection.

登記人須根據該抽籤結果順序於售樓處揀選當時仍可供揀選的指明住宅物業。登記人可揀選及購買至少 1 個及最多 2 個指明住宅物業。倘登記人揀選及購買的指明住宅物業數目多於其所遞交之銀行本票數目,登記人須就每一個超出之指明住宅物業即場補交一張銀行本票(抬頭人及金額如上文第 1(b)段所述者)以支付該超出之指明住宅物業的部份臨時訂金(臨時訂金之餘額以支票支付)。如輪到登記人揀選指明住宅物業時因任何原因未作出如此揀選(不論是否因為剩下可供揀選的指明住宅物業數目不足以符合該準則),則該登記人將被取消揀樓時段內揀選任何指明住宅物業之資格。

iv) (If the registrant(s) is/are individual(s)) If only one specified residential property is selected, the purchaser of such selected specified residential property shall be that individual registrant with or without one or more close relative(s) of that individual registrant; If two specified residential properties are selected, the purchaser of one of such selected specified residential properties shall be that individual registrant with or without one or more close relative(s) of that individual registrant, and the purchaser of the other of such selected specified residential properties shall be: (1) that individual registrant (or any one or more persons comprising that registrant) with or without one or more close relative(s) of that individual registrant; or (2) one or more close relative(s) of that individual registrant.

(如登記人為個人) 如登記人只揀選一個指明住宅物業,該如此揀選指明住宅物業之買方須為該個人登記人,連同或不連同該個人登記人之一名或多名近親;如登記人揀選兩個指明住宅物業,其中一個如此揀選指明住宅物業之買方須為該個人登記人,連同或不連同該個人登記人之一名或多名近親;另一如此揀選指明住宅物業之買方須為:(1)該個人登記人(或組成該個人登記人之一名或多名人士),連同或不連同該個人登記人之一名或多名近親;或(2)該個人登記人之一名或多名近親。

- v) (If the registrant is a company) The purchaser of at least one such selected specified residential property shall be that company registrant, and the purchaser of the other of such selected specified residential property (if any) shall be: (1) that company registrant; or (2) a company which is incorporated in Hong Kong and any one director of which must be the same person as any one director of that company registrant.
 - (如登記人為公司)最少一個揀選指明住宅物業之買方須為該公司登記人;另一如此揀選指明住宅物業(如有)之買方須為:(1)該公司登記人;或(2)一間香港註冊成立及其任何一名董事須與該公司登記人的任何一名董事為同一人的公司。
- vi) If a registrant has made a selection of specified residential property(ies) as aforesaid, but for whatever reason is/are unable or refuse to sign preliminary agreement for sale and purchase of any one of the selected specified residential properties, it will be deemed that the said registrant has given up the right to select and purchase the specified residential property(ies) in Unit Selection. In such event, such registrant will not be eligible to select any of the specified residential properties in Unit Selection on the First Date of the Sale.
 - 如登記人已按上文揀選指明住宅物業但因任何理由未能或拒絕簽署任何一個已揀選之指明住 宅物業的臨時買賣合約,該登記人將被視作放棄在揀樓時段內揀選及購買指明住宅物業的權利。在這種情況下,該登記人將不能繼續於出售首日揀樓時段內揀選任何指明住宅物業。
- 6. A "close relative" of a registrant shall mean a spouse, parent, child, parent-in-law, child-in-law, grandparent, grandchild and sibling or any person comprising the registrant provided that the registrant must provide the relevant supporting documents to the satisfaction of the Vendor to prove the relationship(s). The Vendor's determination as to whether there is such a relationship shall be final.
 - 一登記人之「近親」指該登記人或組成該登記人之任何個人的配偶、父母、子女、岳丈母、翁姑、女婿、 媳婦、祖父母或外祖父母、孫子女或外孫子女及兄弟姊妹,惟該登記人須提供令賣方滿意的有關證明文件 以茲證明其關係,賣方就是否有該關係的決定為最終決定。
- 7. The Vendor reserves its right to adjust the time of selection of specified residential properties in accordance with the progress of confirmation and verification of identities of registrants or the carrying out of other procedures. 賣方保留最終決定權因應確認和核實登記人身份和其他程序之進度調整選擇指明住宅物業之時間。

8. For the safety of the registrants and maintenance of order at the Sales Office and/or the Additional Designated Venue, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being an event affecting the safety or order in the Sales Office, postpone, extend or modify the date, time, period, deadline or place of the submission of Registration of Intent or of any balloting, the check-in timeslot for registrants or selection of specified residential properties to such other date, time, period, deadline or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Phase of the Development and registrants will not be separately notified of the same.

為保障登記人安全及維持售樓處及/或額外指定會場秩序,賣方保留絕對權力當八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為發生影響售樓處、額外指定會場及/或任何上述地點之附近之安全或秩序之事件時,延後、延長或改動遞交購樓意向登記或任何抽籤、登記人報到時段或揀選指明 住宅物業之日期、時間、期間、期限或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間、期限或地點,詳情於發展項目期數網站公布,登記人將不獲另行通知。

- 9. After the selection of specified residential properties by the registrant(s) as aforesaid have been completed, the remaining available specified residential properties will be offered to be sold on a first come first served basis. The Vendor does not accept any person interested in purchasing the specified residential properties having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.
 - 完成上述登記人選擇指明住宅物業程序後,餘下仍可出售之指明住宅物業將以先到先得形式發售。賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之意欲購買指明住宅物業之人士。
- 10. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).
 - 如有任何爭議,賣方保留最終決定權以任何方式(包括抽籤)分配任何指明住宅物業予任何意欲購買的人士。

On 12 September 2019 and thereafter

First come first served. In case of any dispute, the Vendor reserves its absolute right to allocate any specified residential properties to any interested person by any method (including balloting).

Please refer to "Time of the Sale" in this document for the opening hours of the Sales Office. The Vendor does not accept any person interested in purchasing the specified residential properties having queued up before the Time of the Sale on the date concerned.

The Vendor reserves the right to close the Sales Office and Additional Designated Venue at any time if all the specified residential properties have been sold out. For the safety of the registrants and maintenance of order at the Sales Office and/or the Additional Designated Venue, the Vendor reserves its absolute right to, in the case where a Typhoon Signal No. 8 or above or Black Rainstorm Warning is in effect in Hong Kong or where the Vendor considers that there being an event affecting the safety or order in the Sales Office, postpone or modify the date, time, period or place of sale to such other date, time, period or place as the Vendor may consider appropriate. Details will be announced on the website of the Phase of the Development and persons interested in purchasing the specified residential properties will not be separately notified of the same.

2019年9月12日及其後:

以先到先得形式發售。如有任何爭議,賣方保留絕對權力以任何方式(包括抽籤)分配任何指明住宅物業予任何意欲購買的人士。

售樓處的開放時間請參閱本文件中「出售時間」。 賣方不接受相關日期出售時間前在場輪候之意欲購買指明住 字物業之人士。

賣方保留權利在所有指明住宅物業已售出的情況下於任何時間關閉售樓處及額外指定會場。為保障登記人安全及維持售樓處及/或額外指定會場秩序,賣方保留絕對權力當八號或更高風球訊號或黑色暴雨警告在香港生效或賣方認為發生影響售樓處、額外指定會場及/或任何上述地點之附近之安全或秩序之事件時,延後或改動發售之日期、時間、期間或地點至賣方認為合適的其他日期、時間、期間或地點,詳情於發展項目期數網站公布,意欲購買指明住宅物業之人士將不獲另行通知。

The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase: 在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下,將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序:

Please refer to the above method 請參照上述方法

Other matters:

其他事項:

1. If the registrant(s) has/have not purchased any specified residential property, the unused cashier order(s) will be available for collection by the registrant(s) at the Sales Office from 12 September 2019 to 17 September 2019 (except on the date(s) of ballot result announcement and First Date of the Sale) during opening hours. The registrant(s) must bring along: -

如登記人並無購入任何指明住宅物業,可於 2019年9月12日至2019年9月17日(抽籤結果公布日期及出售首日除外)的開放時間內親臨售樓處取回未使用的本票。登記人須攜同:

- (a) his/her/their H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) (if the registrant(s) is/are individual(s)) OR the copies of valid Business Registration Certificate or Certificate of Incorporation and the H.K.I.D. Card(s) or Passport(s) (as the case may be) of the director(s) who attend the collection (if the registrant(s) is/are company(ies)); and 香港身份證或護照(視屬何種情況而定)(如登記人為個人)或有效商業登記證書或公司註冊證書副本和到場的董事的香港身份證或護照(視屬何種情況而定)(如登記人為公司);及
- the original receipt of the valid Registration of Intent. 有效的購樓意向登記收據正本。
- 2. If the unused cashier order(s) is/are to be collected by the authorized person of the registrant(s), the authorized person must bring along:如登記人授權他人代其取回未使用的本票,獲授權人士須攜同:
 - (a) copy(ies) of H.K.I.D Card(s) or Passport(s) (as the case may be) of (each of) the registrant(s) (if the registrant(s) is/are individual(s)) OR copy(ies) of valid Business Registration Certificate or Certificate of Incorporation of (each of) the registrant(s) (if the registrant(s) is/are company(ies)); (每名)登記人身份證或護照副本(視屬何種情況而定)(如登記人為個人)或(每名)登記人之有效商業登記證書或公司註冊證書副本(如登記人為公司);
 - a valid authorization letter in a form prescribed by the Vendor; 按賣方所規定的格式有效地簽署的授權書;
 - (c) a copy of H.K.I.D. Card or Passport (as the case may be) of the authorized person; and 獲授權人士之身份證或護照副本(視屬何種情況而定);及
 - the original receipt of the valid Registration of Intent. 有效的購樓意向登記收據正本。

Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:

載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地址可供公眾免費領取:

10/F, Tower 2, The Gateway, Harbour City, Tsim Sha Tsui, Kowloon, Hong Kong 香港九龍尖沙咀海港城港威大廈第二座 10 樓

Date of issue (發出日期): 7 September 2019 (2019 年 9 月 7 日)